



# Ordinanza del DATEC concernente le specifiche relative all'indicazione del consumo di energia e di altre caratteristiche di automobili, autofurgoni e trattori a sella leggeri (OEE-AAT)

del 2 luglio 2025

---

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia  
e delle comunicazioni (DATEC),*

visti gli articoli 12 capoverso 1 e 17a capoverso 1 dell'ordinanza  
del 1° novembre 2017<sup>1</sup> sull'efficienza energetica,

*ordina:*

## **Art. 1** Limiti delle categorie di efficienza energetica

Per le automobili che dispongono di valori ottenuti in base all'attuale procedura di misurazione secondo l'articolo 97 capoverso 5 dell'ordinanza del 19 giugno 1995<sup>2</sup> concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV), le categorie di efficienza energetica A–G per il 2026 sono definite come segue:

Categoria di efficienza energetica	Limiti (base: equivalenti benzina per l'energia primaria)
A	$\leq 3,23$
B	$> 3,23$ fino a $\leq 4,03$
C	$> 4,03$ fino a $\leq 4,84$
D	$> 4,84$ fino a $\leq 5,65$
E	$> 5,65$ fino a $\leq 6,46$
F	$> 6,46$ fino a $\leq 7,26$
G	$> 7,26$

RS 730.022.2

<sup>1</sup> RS 730.02

<sup>2</sup> RS 741.41

**Art. 2** Media delle emissioni di CO<sub>2</sub>

Per il 2026 la media delle emissioni di CO<sub>2</sub> delle automobili immatricolate per la prima volta è di 111 g/km.

**Art. 3** Calcolo dell'equivalente benzina<sup>3</sup>

L'equivalente benzina per le automobili, gli autofurgoni e i trattori a sella leggeri alimentati con i seguenti carburanti o a elettricità è calcolato come segue:

- a. diesel: consumo di energia in l/100 km  $\times$  1,14;
- b. gas naturale: consumo di energia in kg/100 km  $\times$  1,52 l/kg;
- c. gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia in l/100 km  $\times$  0,79;
- d. miscela di carburante E85: consumo di energia in l/100 km  $\times$  0,72;
- e. elettricità: consumo di energia in kWh/100 km  $\times$  0,11 l/kWh;
- f. idrogeno: consumo di energia in kg/100 km  $\times$  3,82 l/kg.

**Art. 4** Calcolo dell'equivalente benzina per l'energia primaria<sup>4</sup>

L'equivalente benzina per l'energia primaria per le automobili, gli autofurgoni e i trattori a sella leggeri alimentati con i seguenti carburanti o a elettricità è calcolato come segue:

- a. diesel: consumo di energia in l/100 km  $\times$  1,10;
- b. gas naturale: consumo di energia in kg/100 km  $\times$  1,11 l/kg;
- c. gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia in l/100 km  $\times$  0,78;
- d. miscela di carburante E85: consumo di energia in l/100 km  $\times$  1,68;
- e. elettricità: consumo di energia in kWh/100 km  $\times$  0,22 l/kWh;
- f. idrogeno: consumo di energia in kg/100 km  $\times$  6,62 l/kg.

<sup>3</sup> Basi di calcolo conformemente ai fattori di emissione di CO<sub>2</sub> dell'Inventario svizzero dei gas serra dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM; 2024) e alle indicazioni del Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca Empa per l'Ufficio federale dell'energia 2021.

<sup>4</sup> Basi di calcolo secondo la banca dati ecoinventario dell'Amministrazione federale, integrate con i dati della banca dati ecoinvent v2.2; le basi di calcolo sono disponibili su richiesta gratuitamente presso l'UFAM (bafu-KonsumundProdukte@bafu.admin.ch).

**Art. 5** Emissioni di CO<sub>2</sub> derivanti dalla messa a disposizione di carburante o di energia elettrica<sup>5</sup>

Le emissioni di CO<sub>2</sub> derivanti dalla messa a disposizione di carburante o di energia elettrica in g/km per le automobili, gli autofurgoni e i trattori a sella leggeri alimentati con i seguenti carburanti o a elettricità si calcolano come segue, dividendo i valori delle emissioni di CO<sub>2</sub> per 100 in ciascun caso:

- a. benzina: consumo di energia in l/100 km × 461 g CO<sub>2</sub>/l;
- b. diesel: consumo di energia in l/100 km × 437 g CO<sub>2</sub>/l;
- c. gas naturale: consumo di energia in kg/100 km × 527 g CO<sub>2</sub>/kg;
- d. gas di petrolio liquefatto (GPL): consumo di energia in l/100 km × 355 g CO<sub>2</sub>/l;
- e. miscela di carburante E85: consumo di energia in l/100 km × 462 g CO<sub>2</sub>/l;
- f. elettricità: consumo di energia in kWh/100 km × 111 g CO<sub>2</sub>/kWh;
- g. idrogeno: consumo di energia in kg/100 km × 1078 g CO<sub>2</sub>/kg.

**Art. 6** Disposizioni speciali per i veicoli NEDC

<sup>1</sup> Per le automobili che non dispongono ancora di valori ottenuti in base all'attuale procedura di misurazione secondo l'articolo 97 capoverso 5 OETV<sup>6</sup> (veicoli NEDC), le categorie di efficienza energetica A–G per il 2026 sono definite come segue:

Categoria di efficienza energetica	Limiti (base: equivalenti benzina per l'energia primaria)
A	≤ 4,80
B	> 4,80 fino a ≤ 5,12
C	> 5,12 fino a ≤ 5,56
D	> 5,56 fino a ≤ 6,00
E	> 6,00 fino a ≤ 6,65
F	> 6,65 fino a ≤ 7,52
G	> 7,52

<sup>2</sup> L'etichetta Energia per i veicoli NEDC contiene:

- a. un'indicazione secondo cui i valori riportati sono stati ottenuti in base alla vecchia procedura di misurazione (NEDC);
- b. l'obiettivo di emissioni di CO<sub>2</sub> pari a 95 g/km.

<sup>5</sup> Basi di calcolo secondo la banca dati ecoinventario dell'Amministrazione federale, integrate con i dati della banca dati ecoinvent v2.2; le basi di calcolo sono disponibili su richiesta gratuitamente presso l'UFAM (bafu-KonsumundProdukte@bafu.admin.ch).

<sup>6</sup> RS 741.41

<sup>3</sup> Per tutti gli altri ambiti di applicazione deve essere indicato in modo ben visibile e leggibile che si tratta di valori ottenuti in base alla vecchia procedura di misurazione (NEDC).

**Art. 7** Abrogazione di un altro atto normativo

L'ordinanza del DATEC del 5 luglio 2024<sup>7</sup> concernente le specifiche relative all'indicazione del consumo di energia e di altre caratteristiche di automobili, autofurgoni e trattori a sella leggeri è abrogata.

**Art. 8** Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2026.

2 luglio 2025

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,  
dell'energia e delle comunicazioni:

Albert Rösti

<sup>7</sup> RU 2024 350